

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935.

**Projet de Loi contenant le Budget des Dépenses et des Recettes extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1935.**

( Voir les n<sup>os</sup> 32, 151, 160 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 29 mai 1935 ).

### TITRE PREMIER.

#### CONGO BELGE

**Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1935.**

#### ARTICLE PREMIER.

##### *Dépenses extraordinaires.*

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Congo belge de l'exercice 1935, des crédits s'élevant ensemble à : (44,534,008 francs) quarante-quatre millions cinq cent trente-quatre mille et huit francs énumérés au tableau I ci-annexé.

#### ART. 2.

##### *Recettes extraordinaires.*

Les recettes extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1935 sont évaluées à la somme de : (2,893,290 francs) deux millions huit cent nonante-trois mille deux cent nonante francs conformément au tableau II ci-annexé.

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1934-1935.

**Wetsontwerp houdende de Begrooting der Buitengewone Uitgaven en Ontvangsten van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1935.**

Zie de n<sup>rs</sup> 32, 151, 160 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 29 Mei 1935).

### TITEL ÉÉN.

#### BELGISCH-CONGO

**Begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1935.**

#### ARTIKEL ÉÉN.

##### *Buitengewone uitgaven.*

Er worden voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1935, kredieten geopend welke te zamen: (44,534,008 frank) vier en veertig miljoen vijfhonderd vier en dertig duizend acht frank bereiken en op tabel I hierbij zijn vermeld.

#### ART. 2.

##### *Buitengewone ontvangsten.*

De buitengewone ontvangsten van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1935 zijn geraamd op de som van : (2,893,290 frank) twee miljoen achthonderd drie en negentig duizend tweehonderd negentig frank overeenkomstig hierbijgevoegde tabel II.

## ART. 3.

*Ressources extraordinaires d'emprunt.*

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi, à l'article premier, sur les recettes extraordinaires prévues à l'article 2, sera couvert au moyen d'emprunt.

## ART. 4.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer pour compte du Congo belge, à concurrence de l'emprunt à contracter, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

## ART. 5.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1935, sur les crédits ouverts par l'article premier de la présente loi, tableau I, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

## TITRE II.

## RUANDA-URUNDI

**Budget des Dépenses extraordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1935.**

## ART. 6.

*Dépenses extraordinaires.*

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, de l'exercice 1935, des crédits s'élevant ensemble à : (8,800,480 fr.) huit millions huit cent mille quatre cent

## ART. 3.

*Buitengewone leeningsmiddelen.*

Het teveel der uitgaven door deze wet onder artikel één op de bij artikel 2 voorziene buitengewone ontvangsten toegestaan, zal bij middel van leening worden gedekt.

## ART. 4.

De Minister van Koloniën wordt, door deze wet, gerechtigd, voor rekening van Belgisch-Congo, tot beloop der aan te gane leening, hetzij Schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven, waarvan een Koninklijk besluit vooraf de modaliteiten zal bepalen.

## ART. 5.

Te rekenen vanaf 1 Januari 1935, zullen, gedurende drie jaar, aanrekeningen mogen worden gedaan op de kredieten geopend bij artikel één uit de tegenwoordige wet, tabel I, voor buitengewone uitgaven. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten zullen op het volgende jaar worden overgebracht.

## TITEL II.

## RUANDA-URUNDI

**Begrooting der Buitengewone uitgaven van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935.**

## ART. 6.

*Buitengewone uitgaven.*

Er worden, voor de buitengewone uitgaven van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935, kredieten geopend tot een gezamenlijk bedrag van : (8,800,480 fr.) acht millioen acht hon-

quatre vingt francs énumérés au tableau III ci-annexé.

ART. 7.

*Recettes extraordinaires.*

Les recettes extraordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1935, sont évaluées à la somme de : (75,000 fr.) septante-cinq mille francs, conformément au tableau IV ci-annexé.

ART. 8.

*Ressources extraordinaires d'emprunt.*

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi, à l'article 6 sur les recettes extraordinaires prévues à l'article 7, sera couvert au moyen d'emprunt.

ART. 9.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer pour compte du Ruanda-Urundi, à concurrence de l'emprunt à contracter, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

ART. 10.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1935, sur les crédits ouverts par l'article 6 de la présente loi, au tableau III, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

derd duizend vier honderd tachtig frank bij hierbijgevoegde tabel III vermeld.

ART. 7.

*Buitengewone ontvangsten.*

De buitengewone ontvangsten van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935, zijn geraamd op de som van (75,000 frank) vijf en zeventig duizend frank overeenkomstig hierbijhoorende tabel IV.

ART. 8.

*Buitengewone leeningsmiddelen.*

Het teveel der door deze wet op artikel 6 gemachtigde uitgaven op de bij artikel 7 voorziene buitengewone ontvangsten, zal bij middel van leening worden gedekt.

ART. 9.

De Minister van Koloniën wordt, door deze wet, gerechtigd, voor rekening van Ruanda-Urundi, tot beloop der aan te gane leening, hetzij Schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk Besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven waarvan een Koninklijk Besluit voorafgaand de modaliteiten zal bepalen.

ART. 10.

Aanrekeningen zullen mogen geschieden, gedurende drie jaar te rekenen vanaf 1 Januari 1935, op de bij artikel 6 uit deze wet, op tabel III, voor buitengewone uitgaven geopende kredieten. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten zullen op het volgend jaar worden overgedragen.

**TITRE III.****Dispositions diverses.****ART. II.**

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir des prêts en numéraire aux sociétés envers lesquelles le Gouvernement du Congo Belge s'est engagé, en vertu de contrats dûment approuvés par la législature, soit à souscrire des obligations, soit à garantir l'intérêt et l'amortissement des actions ou obligations émises par elles.

**ART. 12.**

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer à concurrence du montant des prêts autorisés par l'article II, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

**ART. 13.**

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir aux sociétés cotonnières des avances en numéraire, récupérables, ayant pour but de leur permettre l'achat de la récolte indigène de coton et le paiement de certains frais d'usinage et de transport des cotons.

**ART. 14.**

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer, à concurrence du montant des avances à consentir aux sociétés, conformément à l'article 13 ci-dessus, sans que les avances puissent excéder le montant total de 50 millions de francs, soit des Bons du Trésor dont les moda-

**TITEL III.****Allerlei schikkingen.****ART. II.**

De Minister van Koloniën is gerechtigd leeningen in muntspeciën toe te staan aan de vennootschappen jegens dewelke het Gouvernement van Belgisch-Congo de verbintenis heeft aangegaan, krachtens door de Wetgeving behoorlijk goedgekeurde contracten, hetzij op obligaties in te schrijven, hetzij den interest en de uitdelging der door hen uitgeschreven aandeelen of obligaties te waarborgen.

**ART. 12.**

De Minister van Koloniën wordt bij onderhavige wet gerechtigd tot beloop der bij artikel II toegelaten voorschotten, hetzij Schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk Besluit zullen worden goedgekeurd, hetzij titels van gedekte leening uit te geven, waarvan een Koninklijk Besluit vooraf de modaliteiten zal bepalen.

**ART. 13.**

De Minister van Koloniën wordt gerechtigd aan de katoenvennootschappen voorschotten in muntspeciën toe te staan, welke terug verkrijgbaar zijn en voor doel hebben deze vennootschappen in staat te stellen den inheemschen katoenoogst op te koopen en zekere fabrieks- en vervoerkosten van katoen te betalen.

**ART. 14.**

De Minister van Koloniën wordt door de tegenwoordige wet gemachtigd, ten beloope van het bedrag der aan de vennootschappen toe te stane voorschotten overeenkomstig artikel 13 hierboven, zonder dat de voorschotten het totaal bedrag van 50 miljoen frank mogen te boven

lités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé, dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

#### ART. 15.

Le Ministre des Colonies est autorisé à utiliser, après la clôture de l'exercice, la partie disponible au 31 décembre 1934, des crédits accordés par les lois des 15 juillet 1930 et 19 juillet 1932 pour participation de la Colonie à l'Exposition Coloniale Internationale de Vincennes.

Ces reliquats, au 31 décembre 1934, seront virés, à cette fin, au Fonds spécial prévu à l'article 39 du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre du Congo Belge, pour participation de la Colonie à l'Exposition de Bruxelles, en 1935.

#### ART. 16.

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir à l'Office d'exploitation des transports coloniaux, des avances en numéraire, productives d'intérêt, sans que celles-ci puissent excéder la somme de un million de francs.

#### ART. 17.

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi à créer, à concurrence du montant des avances en numéraire autorisées à l'article 16 ci-dessus, soit des Bons du Trésor dont les modalités seront trimestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé, dont un arrêté royal déterminera préalablement les modalités.

gaan, hetzij Schatkistbons uit te schrijven waarvan de modaliteiten om de drie maand zullen goedgekeurd worden bij Koninklijk Besluit, hetzij titels van gedekte leening uit te geven waarvan de modaliteiten op voorhand zullen bepaald worden door een Koninklijk Besluit.

#### ART. 15.

De Minister van Koloniën wordt gerechtigd na de sluiting van het dienstjaar het op 31 December 1934 beschikbaar deel aan te wenden der bij de wetten van 15 Juli 1930 en 19 Juli 1932 voor deelname der Kolonie aan de Internationale Koloniale Tentoonstelling van Vincennes toegestane kredieten.

Deze op 31 December 1934 bestaande overschotten zullen te dien einde worden overgedragen op het in artikel 39 uit de Begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor l'Ordre van Belgisch-Congo voorzien Bijzonder Fonds, voor deelname der Kolonie aan de Tentoonstelling te Brussel, in 1935.

#### ART. 16.

De Minister van Koloniën wordt er toe gemachtigd, aan den exploitatiedienst van het koloniaal verkeer, voorschotten in muntspéciën toe te staan welke interesten opleveren zonder dat zij de som van één millioen kunnen te boven gaan.

#### ART. 17.

De Minister van Koloniën wordt er, door de huidige wet, toe gemachtigd, tot het bedrag van de voorschotten in muntspéciën waarvan artikel 16 hiervoren gewaagt, hetzij Schatkistbons waarvan de modaliteiten om de drie maand bij Koninklijk Besluit zullen goedgekeurd worden, hetzij titels der geconsolideerde schuld, uit te geven, waarvan een Koninklijk Besluit op voorhand de modaliteiten zal bepalen.

ART. 18.

Le Ministre des Colonies est autorisé à affecter à l'Office d'exploitation des transports coloniaux la partie disponible des crédits alloués par les lois des 22 juillet 1931 et 19 juillet 1932 pour augmentation du capital de la Régie du Chemin de fer du Mayumbe.

ART. 19.

Le présente loi sera exécutoire en Belgique et en Afrique, le jour de sa publication au *Moniteur* et au *Bulletin officiel du Congo belge*. Elle sortira ses effets, en ce qui regarde l'ouverture des crédits, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1935.

Bruxelles, le 29 mai 1935.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

JULES PONCELET.

*Les Secrétaires,*

Franç. VAN BELLE,  
Alf. AMELOT.

ART. 18.

De Minister van Koloniën wordt er toe gemachtigd, aan den exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen, het beschikbaar deel te besteden van de kredieten welke bij de wetten van 22 Juli 1931 en 19 Juli 1932 verleend werden voor de kapitaalverhooging van de Regie van den Mayumbe-spoorweg.

ART. 19.

Onderhavige wet zal in België en in Afrika uitvoerbaar zijn vanaf den dag harer bekendmaking in den *Moniteur* en in het *Ambtelijk Blad van den Belgischen Congo*. Zij zal, voor wat de kredietopeningen betreft, hare uitwerksels hebben te rekenen van 1 Januari 1935.

Brussel, 29 Mei 1935.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*



## TABLEAU I.

Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge  
pour l'exercice 1935

| Articles.                                                                                  | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.                                                                                                                          | Montant des<br>crédits<br>par article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per artikel. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                                                                   |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| DÉPENSES EXTRAORDINAIRES DE LA COLONIE AUTRES QUE CELLES VISÉES<br>AUX CHAPITRES SUIVANTS. |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| 1                                                                                          | Portefeuille de la Colonie : Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds. Augmentation du capital des Régies . . . . . fr.                  | 10,950,000                                                                             |
| 2                                                                                          | Force publique : Armement . . . . .                                                                                                                                | 1,589,000                                                                              |
| 3                                                                                          | Travaux de missions cartographiques. Mission de triangulation de la zone des Grands Lacs . . . . .                                                                 | 900,000                                                                                |
| 4                                                                                          | Fonds d'immigration . . . . .                                                                                                                                      | 50,000                                                                                 |
| <b>CHAPITRE II.</b>                                                                        |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| DÉPENSES EXTRAORDINAIRES DES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX DE LA COLONIE.                      |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| 5                                                                                          | Travaux publics divers des provinces . . . . .                                                                                                                     | 6,890,624                                                                              |
| <b>CHAPITRE III.</b>                                                                       |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| TRAVAUX D'UTILITÉ PUBLIQUE<br>AUTORISÉS PAR LES LOIS DES 21 AOÛT 1921 ET 8 JANVIER 1926.   |                                                                                                                                                                    |                                                                                        |
| 6                                                                                          | Continuation des grands travaux d'utilité publique. Construction de chemins de fer. Réseau fluvial. Ports. Programme routier. Travaux dans les centres urbains . . | 24,154,384                                                                             |
| TOTAL DU BUDGET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES. . . . . fr.                                  |                                                                                                                                                                    | 44,534,008                                                                             |

**TABEL I.****Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo  
voor het dienstjaar 1935.**

| AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Artikelen. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK ÉÉN.</b></p> <p style="text-align: center;">BUITENGEWONE UITGAVEN DER KOLONIE MET UITZONDERING VAN DEZE ONDER VOLGENDE<br/>HOOFDSTUKKEN BEDOELD.</p> <p>Portefeuille der Kolonie : Intekening op titels en waarden, deelhebbingen, inroeping van gelden, kapitaals-<br/>vermeerdering der Regiën. . . . . 1</p> <p>Weermacht : Bewapening . . . . . 2</p> <p>Werken van cartographische zendingen. Zending voor triangulatie van de streek der Groote Meren . . . . 3</p> <p>Inwijkingsfonds . . . . . 4</p> |            |
| <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK II.</b></p> <p style="text-align: center;">BUITENGEWONE UITGAVEN VAN DE PROVINCIEBESTUREN DER KOLONIE.</p> <p>Verscheidene openbare werken der provinciën . . . . . 5</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
| <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK III.</b></p> <p style="text-align: center;">WERKEN VAN OPENBAAR NUT TOEGELATEN DOOR DE WETTEN VAN 21 AUGUSTUS 1921<br/>EN 8 JANUARI 1926.</p> <p>Voortzetting der groote werken van openbaar nut. Aanleggen van spoorwegen. Stroomnet. Havens. Baan-<br/>programma. Werken in de stedelijke centra. . . . . 6</p> <p>TOTAAL DER BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN.</p>                                                                                                                                     |            |

( 10 )

**TABLEAU II.**

**Budget extraordinaire du Congo belge pour l'exercice 1935.**

**RECETTES EXTRAORDINAIRES.**

| Articles. | DÉSIGNATION DES PRODUITS.                                                                               | Montant des<br>évaluations de recet<br>par article. |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|           |                                                                                                         | —<br>Bedrag<br>van de raminge<br>per artikel.       |
| 1         | Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Porte-<br>feuille . . . . . fr | 1,722,690                                           |
| 2         | Vente d'autres valeurs capitales du domaine . . . . .                                                   | 870,600                                             |
| 3         | Recettes extraordinaires diverses . . . . .                                                             | 300,000                                             |
|           | TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES . . . . fr                                                           |                                                     |

**TABEL II.****Buitengewone Begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1935.****BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.**

| TOTAL<br>—<br>TOTAAL. | AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN.                                                                                    | Artikelen. |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                       | Netto-opbrengst van den verkoop of van de terugbetaling van de waarden en van schuldvorderingen der Portefeuille. | 1          |
|                       | Verkoop van andere kapitale waarden van het domein . . . . .                                                      | 2          |
|                       | Verscheidene buitengewone ontvangsten . . . . .                                                                   | 3          |
| 2,893,290 »           | TOTAAL DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.                                                                              |            |

( 12 )

EXERCICE 1935.

**TABLEAU III.**

**Budget des Dépenses extraordinaires du Vice-Gouvernement  
Général du Ruanda-Urundi.**

| Articles. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.                                                                                                                                                      | Montant<br>des<br>crédits par article<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten.<br>per artikel. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | Travaux publics divers : constructions diverses, camps, prisons, écoles, hôpitaux, installations techniques, équipement de laboratoires, écoles et ateliers, régularisations, etc. . . . . fr. | 4,285,280                                                                              |
| 2         | Réseau routier. . . . .                                                                                                                                                                        | 2,815,200                                                                              |
| 3         | Lutte contre la peste bovine et la maladie du sommeil du bétail . . . . .                                                                                                                      | 1,700,000                                                                              |
|           | TOTAL DU BUDGET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES. fr.                                                                                                                                              | 8,800,480<br>=====                                                                     |

EXERCICE 1935.

**TABEL III.**

**Begrooting der Buitengewone Uitgaven van het Vice-Gouvernement  
Generaal Ruanda-Urundi.**

| AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.                                                                                                                                                 | Artikelen. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Allerhande openbare werken : allerlei gebouwen, kampen, gevangenissen, scholen, hospitalen, technische instellingen, toerusting van laboratoria, scholen, werkplaatsen, regelingen, enz. | 1          |
| Baannet. . . . .                                                                                                                                                                         | 2          |
| Bestrijding der runderpest en der slaapziekte van het vee . . . . .                                                                                                                      | 3          |
| TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN.                                                                                                                                      |            |

( 14 )

EXERCICE 1935.

**TABLEAU IV.**

**Budget extraordinaire du Vice-Gouvernement Général du  
Ruanda-Urundi.**

**RECETTES EXTRAORDINAIRES.**

| Articles. | DÉSIGNATION DES PRODUITS.                           | Montant des<br>évaluations des recettes<br>par article. |
|-----------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|           |                                                     | —<br>Bedrag<br>van de raminger<br>per artikel.          |
| 1         | Vente de valeurs capitales du domaine . . . . . fr. | 25,000                                                  |
| 2         | Recettes extraordinaires diverses. . . . .          | 50,000                                                  |
|           | TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES.. . . . fr.      |                                                         |

DIENSTJAAR 1935.

**TABEL IV.****Buitengewone Begrooting van het Vice-Gouvernement Generaal  
Ruanda-Urundi.****BITENGEWONE ONTVANGSTEN.**

| TOTAL.<br>—<br>TOTAAL. | AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN.                        | Artikelen. |
|------------------------|-------------------------------------------------------|------------|
|                        | Verkoop van kapitale waarden van het domein . . . . . | 1          |
|                        | Verscheidene buitengewone ontvangsten . . . . .       | 2          |
| 75,000 »               | TOTAAL DER BITENGEWONE ONTVANGSTEN.                   |            |